

EMPLACEMENTS

PITCH / STELLPLATZ / STAANPLAATS

SEJOUR

Stay
Aufenthalt
Verblijf

Date Arrivée / Date of arrival / Ankunftsdatum / Datum van aankomst :

/

/ 2017

Date Départ / Date of departure / Abreisedatum / Datum van vertrek :

/

/ 2017

Réf. :

2017

ATTENTION : Une option doit être posée par téléphone avant l'envoi du présent contrat. Les options sont valables 10 jours.

CAUTION : an option should be agreed by telephone before sending back the present contract. Options are available for 10 days.

ACHTUNG : Eine Option muss telefonisch vor Absenden des vorliegenden Vertrags geltend gemacht werden. Optionen sind 10 Tage gültig.

OPGELET : Opties dienen telefonisch kenbaar gemaakt te worden voordat deze overeenkomst verzonden wordt. De opties blijven 10 dagen geldig.

Nom / Name/Name/Naam : _____ Prénom / First name/Vorname/Voornaam : _____

Adresse / Full address/Adresse/Adres : _____

Code postal / Post code/Postleitzahl/Postcode : _____ Ville / Town/Ort/Plaats : _____ Pays / Country/Land : _____

Tél. : _____ Portable / Mobile phone number/Mobiltelefon/Mobiel (telefoon) : _____

Fax : _____ E-mail : _____

Date et lieu de Naissance / Date and place of birth/Geburtsdatum und Geburtsort/Geboortedatum en -plaats : _____ / _____ / _____

Age/Age/Alter/ Leeftijd : _____ à (lieu) /Place of birth/in (Ort/en -plaats : _____

Véhicule(s) / Vehicle(s)/Fahrzeug(e)/Voertuig(en) : Voiture / Car/Auto Moto / Motorcycle/Motorrad/Motor Autre / Other/Sonstiges/Anders : _____

Immatriculation(s) / Car registration/Einschreibung/Registratie : _____

Marque(s) / Mark/Marke/Merk : _____ Couleur(s) / Colour/Farbe/Kleur : _____

Dimension matériel (tente, caravane...) / material dimension (tent, caravan ...) / Material Dimension (Zelt, Wohnwagen ...) / Materiële dimensie (tent, caravan ...): _____

ACCOMPAGNE DE / ACCOMPANIED BY / WEITERE PERSONEN / VERGEZELD DOOR

Nom / Name	1	2	3	4	5	6	7	8
Prénom / First name - Vorname								
Date de Naissance Birthday/Geburstag								

EMPLACEMENT / Camping pitch / Stellplatzgebühren / Staanplaatssen

- ZONE A (BORD BASSIN) ZONE B (BORD D'EAU) ZONE C (STANDARD)
 TENTE/TENT/ZELT/TENT CARAVANE/CARAVAN/WOHNWAGEN/CARAVAN CAMPING-CAR/CAMPING - CAR/WOHNMOBIL/CAMPER

MONTANT DES ACOMPTES / Deposit / Anzahlung / Aanbetaling :

Pour tout séjour réservé après le 01/06 l'intégralité du paiement s'effectue lors de la réservation. For all reservations booked after 1st June, payment must be made in full at the time of booking.

Acompte de 25 % du séjour / Down payment of 25% of your stay _____ €

Frais de réservation 38€ / Booking fees of €38 + 38,00 €

Montant total des suppléments / Total supplements _____ €

MONTANT TOTAL DE L'ACOMPTE = _____ €

Le solde est à régler avant le 01/06/2017 / Remaining balance due before the 01/06/2017

MODE DE REGLEMENT (ACOMPTE) / Means of payment (Deposit) Bezahlungsmöglichkeiten (Anzahlung) / Betalingsmogelijkheden (Aanbetaling)

Chèque bancaire ou postal Libellé à l'ordre : Camping Les Viviers Chèques vacances (tous libellés avec votre nom et adresse)

Mandat postal (Mandat cash) Virement bancaire / Bankers's draft / Banküberweisung _____

Carte bancaire / Creditcard / Kreditkarte / Creditcard (We advice without bantaxes) : VISA, EUROCARD, MASTERCARD

N° : _____ Date d'expiration / Date of expiration : Fälligkeistag / Vervaldatum : ____/____

Cryptogramme : The last three numbers on the back of your bankcard / 3 letzte Ziffern (Bankkarte) / 3 nummers (bankpasje) : _____

RIB BNP PARIBAS
SARL LES VIVIERS 33950 LEGE CAP FERRET
Code banque : 30004 / Code guichet : 01068
Numéro de compte : 00010093254 / Clé RIB : 88
Identifiant international
IBAN : FR 76 3000 4010 6800 0100 9325 488
Identifiant international de la banque
BIC : BNPAFRPPXXX

ASSURANCE ANNULATION (facultative) / Cancellation insurance/Stornoversicherung/Annuleringsverzekering OUI / Yes /JA NON / NO/NEIN/NEE

A souscrire et à régler impérativement lors de la réservation : 7,50 € par séjour (hors taxes et frais de réservation). This must imperatively be taken out and paid for at the time of reservation: €7,50 per stay camping. (excluding taxes and reservation charges). Muss in jedem Fall bei Ihrer Reservierung abgeschlossen und bezahlt werden: 7,50 € pro Aufenthalt auf dem Campingplatz. (ohne Steuern und Bearbeitungsgebühr). Dient bij reservering afgesloten en betaald te worden: 7,50 euro voor een verblijf op de camping. (buiten belastingen en reserveringskosten).

A retourner à - To be returned - Bitte zurückschicken an - Terug te sturen aan - Dar la vuelta a :

Camping LES VIVIERS **** CLAOUEY - 33950 LEGE - CAP FERRET - FRANCE

Tout contrat retourné incomplet et non signé ne pourra être pris en compte. Any contract returned incomplete or unsigned shall not be taken into account. Unvollständig ausgefüllte und nicht unterzeichnete Verträge können nicht berücksichtigt werden. Een onvolledig en niet ondertekend contract kan niet in behandeling genomen worden. Cualquier contrato dado la vuelta incompleto y no firmado no podrá tenerse en cuenta.

- Signature précédée de "pour acceptation des conditions générales de vente et acceptation du règlement intérieur". -Signature preceded "For acceptance of general sales conditions below and internal rules" -Handtekening van de klant, voorafgesan door de vermeiding "Voor aanvaarding van de algemene hierna genoemde verkoopcondities". -Unterschrift des Kunden mit "Einverständniserklärung mit den nachstehenden Allgemeinen en acceptatie van het reglement. Firma precedida por «la aceptación de los términos y condiciones y la aceptación de las reglas»

Date / Datum : _____ / _____ / 2017 Signature : _____

